

# نسل مضطرب

غرق شدن در رسانه های اجتماعی و سونامی بیماری های روانی

جاناتان هایت | ترجمهٔ میثم همدمی



عنوان : نسل مضطرب مؤلف : جاناتان هایت مؤلف : میثم همدمی مترجم : میثم همدمی ویراستار : مریم قیاسوند نمونهخوان : زهرا خیریه صفحه آرا : صبا کریمی ران و نوبت چاپ : نشر نوین توسعه نشر نوین توسعه

تعود ما به بایداری محیطزیست

944-844-0414-84-4

۵۵٬۰۰۰ تومان

کاغذ بالکی، کاغذی سبک، خوشرنگ و زیست محیطی است که در کشورهای باران خیزی همچون سوند و فعلامید تولید می شود و مخصوص چاپ کتاب است.

ما نیز کتابهای نشر نوین را روی این کاغذها چاپ می کنیم تا علاوه بر ساختن تجربهٔ خوب مطالعه برای خوانندگانمان با هم گامی در جهت حفظ محیطزیست نیز بردارید.

nashrenovin.ir
nashrenovin.ir

## فصل ١

# امواج رنج

وقتی با والدین نوجوانان گفت وکو می کنم، اغلب صحبتمان به سمت تلفنهای هوشمند، رسانههای اجتماعی و بازی های ویدئویی کشیده می شود. ماجراهایی که والدین برایم تعریف می کنند در چند الگوی متعاول قرار می گیرند: یکی از این الگوها "تعارض مداوم" است؛ والدین می کوشند قوانینی وضع کرده و محدودیتهایی را اعمال کنند. اما ابزارهای فناوری متعددی وجود دارند، استدلالهای بسیاری درباب لووم سخت گیرانه نبودن قوانین مطرح شده اند و راههای زیادی برای دور زدن قوانین وجود دارید و تمامی این عوامل زندگی خانوادگی را غرق اختلاف نظرهایی در باب ابزارهای فناوری می سازند حفظ آداب ورسوم خانوادگی و روابط بنیادین انسانی شبیه به مقاومت در برابر مواج فزایندهٔ جذر و مدی است که بر والدین و فرزندان هجوم می آورند.

در اکثر موارد، صحبتهای والدین بر هیچگونه بیماری روانی شنسایی شده متمرکز نیست. منتها آنها عمیقاً نگران این هستند که اتفاقی غیرعادی در حال رقم خوردی ست و هر قدر فرزندانشان ساعات بیشتری را در دنیای آنلاین سر میکنند، از چیزی درواقع تقریباً از همهچیز- غافل میشوند.

اماگاهی ماجراهایی که والدین برایم تعریف میکنند ماهیتی تیرهتر دارند؛ والدید حس میکنند که فرزندشان را از دست دادهاند. مادری که در بوستون با او صحبت میکردم، ازکوششهای خودش و همسرش برای دور نگاه داشتن دختر چهاردهسالهشان، امیلی، از اینستاگرام برایم گفت. آنان میتوانستند اثرات مخرب اینستاگرام بر دخترشان را ببینند. ازاین رو، برای محدودسازی دسترسی امیلی به اینستاگرام، نرمافزارهای نظارتی و محدودکنندهٔ مختلفی را بر تلفن او آزموده بودند. بااینهمه، زندگی خانوادگی آنان به صحنهای از تعارضات دائمی تبدیل شده بود و امیلی درنهایت، راههایی برای دور زدن محدودیتها پیدا میکرد. از جمله بخشهای ناراحتکنندهٔ ماجرا این بود که امیلی وارد تلفن همراه مادرش شد، نرمافزار نظارتی را غیرفعال کرد و تهدید کرد که اگر والدینش بار دیگر این نرمافزار را نصب کنند، او خودش را خواهد کشت. مادر امیلی به من گفت:

به نظر میآید که تنها راه حذف کردن رسانههای اجتماعی و تلفن هوشمند از زندگی امیلی مهاجرت به جزیرهای متروکه باشد. امیلی هر تابستانی به مدت شش هفته، در اردویی تابستانی شرکت میکرد که در آن اردو دسترسی به تلفن مجاز نبود؛ در اصل، وسایل الکترونیکی وجود نداشت. هر وقلت اورا از اردو به منزل بازمی گرداندیم، خود عادیاش بود. منتها به محض استفادهٔ دوباره از تلفن، باز به همان سراسیمگیها و بدخلقیهای سابق بازمی گشت. پارسال دو ماه تلفنش را گرفتم و درعوض، یک تلفی قاشو در احتیارش گذاشتم. در آن دو ماه، او به حالت عادی خودش برگشت.

چنین ماجراهایی دربارهٔ پسرها معمولاً حول بازیهای ویدئویی (و گاهی اوقات پورنوگرافی) میچرخند تا رسانههای اجتماعی، بهوجره وقتی پسری از یک گیمر معمولی به یک گیمر قهار تبدیل میشود. سابقاً با نجاری ملاقات کردم که از پسر ۱۴ سالهاش، جیمز، برایم گفت. جیمز به درخودماندگی خفیف دچار بود. تا قبل از همهگیری کرونا، او هم در تکالیف مدرسه و هم در فراگیری هنر رزمی جودو پیشرفت خوبی داشت. اما با ورود به یازدهسالگی، مدارس تعطیل میشوند و والدین برای او یک دستگاه پلی ستیشن میخرند تا در خانه سرگرمی داشته باشد.

پلیاستیشن در ابتدا زندگی جیمز را بهبود بخشید؛ او واقعاً هم از بازیها و هم از تعاملات اجتماعی لذت میبرد. منتها با شروع شدن مشغولیت طولانیمدت او به بازی فورتنایت، کمکم رفتارهایش تغییر کردند. پدر جیمز برایم گفت: «آن هنگام بود

۱. Gamer: گیمر را میتوان بهطور تحت لفظی "بازیکن" هم ترجمه کرد، منتها ازآنجایی که اصطلاح
 «گیمر" برای توصیف علاقهمندان به بازی های ویدئویی در جامعهٔ فارسیزبان جاافتاده است، در سرتاسر
 متن از همین اصطلاح استفاده شده است -م.

<sup>2.</sup> Autism

<sup>3.</sup> Fortnite

که افسردگی، عصبانیت و تنبلیهای جیمز آغاز شدند و او شروع کرد به پرخاش کردن به ما.» پدر جیمز با همراهی همسرش، در چارهجویی برای تغییر ناگهانی رفتار پسرش، تمامی وسایل الکترونیکیاش را از او گرفتند. بعد از این کار، جیمز علائم ترک -از جمله تحریک پذیری و پرخاشگری- را نشان داد و حاضر نشد از اتاقش بیرون بیاید. گرچه پس از چند روز از شدت علائم جیمز کاسته شد، والدینش کماکان حس می کردند که در تلهای گیر افتادهاند: «ما سعی کردیم دسترسی او به دستگاه بازی را محدود کنیم، ولی او به غیر از دوستانی که به صورت آنلاین با آنان رابطه برقرار می کرد، هیچ دوست دیگری نداشت؛ تا کی می توانستیم روابطش را مسدود نگه داریم؟»

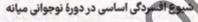
صرفنظراز نوع المو و شدت مشکل، مسئلهٔ رایج در بین والدین احساس بهدامافتادگی و ناتوانی آن هاست بیشتر والدین دوست ندارند فرزندانشان کودکی مبتنی بر تلفن داشته باشند، منتها جهان خودش را بهندوی سامان داده است که هر پدر و مادری که در برابر این وضعیت مقاومت کند فرزند خود را که انزوای اجتماعی محکوم کرده است.

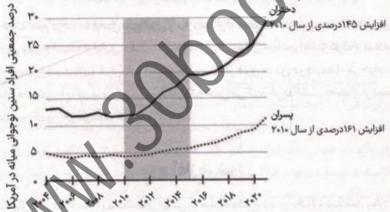
قصد دارم در ادامهٔ فصل شواهدی را به شما ارائه دهم که نشان میدهند اتفاقی بزرگ در حال وقوع است؛ از اوایل دههٔ و۲۰۱، مؤلفهای در زندگی جوانان تغییر کرده و سلامت روان آنها را تحتتأثیر قرار داده است. اما پیش از غرق شدن در دادهها، میخواستم صدای والدینی را با شما به اشتراک بگذارم که حس میکنند فرزندانشان بهنحوی از دست رفتهاند و اکنون میکوشند آنان را بازگردانند.

# موج آغاز میشود

طی سالهای دههٔ ۲۰۰۰، نشانههای اندکی از قریبالوقوع بودن بحیار سلامت یوان در نوجوانان وجود داشت.  $^{[7]}$  تا اینکه در اوایل دههٔ ۲۰۱۰، کاملاً ناگهانی اوضاع تغییر کرد. هر کدام از بیماریهای روانی دلایل فراوانی دارند؛ همیشه پای پیشینهٔ پیچیدهای شامل ژنها، تجارب دوران کودکی و عوامل جامعه شناختی در میان است. تمرکز من براید پرسش معطوف خواهد بود که چرا نرخ بیماریهای روانی در اعضای نسل Z (و برخی اعضای سالهای پایانی نسل Y) در میانهٔ سالهای ۲۰۱۰ تا ۲۰۱۵ افزایش یافت، درحالی که نسلهای قدیمی تر به مراتب کمتر تحت تأثیر چنین وضعی قرار گرفتند؟ چرا میزان اضطراب و افسردگی نوجوانان به نحوی هماهنگ در سطح بین المللی افزایش نشان داد؟

من و گرگ نگارش کتاب نازپروردگی ذهن آمریکایی را در اوایل سال ۲۰۱۸ به اتمام رساندیم. شکل ۱-۱ بر نموداری مبتنی است که در آن کتاب گنجانده بودیم و دادههایش تا سال ۲۰۱۶ را پوشش می داد. من همان نمودار را بهروز کرده ام تا نشان دهم از آن زمان تاکنون چه اتفاقی رخ داده است. دولت آمریکا هرساله در خلال نظرسنجی از نوجوانان سؤالاتی دربارهٔ مصرف مواد و نیز سؤالاتی دربارهٔ سلامت روان آنان می پرسد. نمونههایی از این سؤالات بدین قرارند: آیا دوره ای بوده است که به مدت طولانی احساس "غمگینی، پوچی یا افسردگی" داشته باشید یا دوره ای طولانی که طی آن «علاقه تان را به امور از دست داده باشید یا امور سابقاً لذت بخش برایتان ملال آور شده باشند؟ و افرادی که از مجموع نه سؤال مربوط که علائم افسردگی اساسی به بیش از پنج سؤال پاسخ مثبت دهند، به احتمال زیاد، طی سال گذشته، از یک "دورهٔ افسردگی اساسی" رنج برده اند.





شکل ۱-۱. درصد جمعیتی افراد سنین نوجوانی میانه در آمریکا (۱۲ تا ۱۷ سالههانگه بر اساس دادههای خود-گزارشدهی در چکلیست علائم افسردگی، طی یک سال گذشته حداقل یک دوره افسردگی اساسی را از سر گذراندهاند. این نمودار در شکل ۲-۱ کتاب نازیروردگی ذهن آمریکایی آمده بود و در اینجا، با دادههای پس از سال ۲۰۱۶ بهروز شده است. (منبع: نظرسنجی ملی دربارهٔ مصرف مواد و سلامت آمریکا)

در نمودار، شاهد تغییری ناگهانی و بسیار بزرگ در فراوانی بروز دورههای افسردگی اساسی هستیم که از حدود سال ۲۰۱۲ شروع میشود. (در شکل ۱-۱ و بسیاری از نمودارهای بعدی کتاب، محدودهای سایهدار اضافه کردهام تا ارزیابی تغییرات در میانهٔ سال های ۲۰۱۰ تـا ۲۰۱۵ را برای خواننـده سـادهتر کنـم؛ ایـن همـان دورهای اسـت کـه آن را "سیمکشـی مجـدد عظیم" نام نهادهام.) نرخ مطلق افسردگی (تعداد موارد اضافی از سال ۲۰۱۰) در دختران بمدار بیشتر از پسران افزایش داشته است و آشکارا نوعی منحنی شبیه به چوب هاکی پدید آورد، است. بااینهمه در آغاز، سطح ابتلای پسران به افسردگی در قیاس با دختران پایین تربوده است، بنابراین بهطور نسبی (درصد تغییر از سال ۲۰۱۰ که همیشه بهعنوان خط پاید از آن استفاده خواهم کرد)، در هر دو جنس افزایشی مشابه -تقریباً ۱۵۰درصدی-داشته است. بهیان دیگر، شیوع افسردگی تقریباً ۲/۵ برابر بیشتر شده است. چنین افزایشی در تمامی نژادها و طبقات اجتماع رخ داده است. الله بخشی از دادههای مربوط به سال ۲۰۲۰ قبل از تعطیلاتِ ناشی از همه گیری کرونا و بخش دیگر بعد از تعطیلات گردآوری شده است. تا آن زمان، از هر چهار دختر آمریکایی در سنین نوجوانی میانه، یک نفر طی یک سال اخیر دورهای از افسردگی اساسی را تجربه کرده مود. میبینید که اوضاع در سال ۲۰۲۱ بدتر هم مى شود؛ پس از سال ٢٠٢٠، منحى ها ما شمين تنديم بالا رفته اند. منتها بخش اعظم افزایش افسردگی قبل از همهگیری کرونا روی داده اس

### ماهیت موچ

در اوایل دههٔ ۲۰۱۰، برای افراد سنین نوجوانی میانه چه اتفاقی روی داده است؟ باید بفهمیم چه کسانی از چه چیزی و از چه زمانی در رنجاند. پاسخ دهیق به چندی پرسشهایی، جهت شناسایی دلایل بروز این موج و نیز شناسایی راههای احتمالی برای محکوسسازی آن، اهمیت بسیاری دارد. این همان کاری است که تیم پژوهشی من قصد انجام دادش را داشت. من در این فصل، مسیر دستیابی به یافتههایمان را با جزئیات شرح خواهم داد.

ما با واکاوی دادههای بیشترِ مرتبط با سلامت روان نوجوانان، به سرنخهای مهمیرای پاسخ دادن به این معما دست یافتیم: [۵] نخستین سرنخ این است که چنین افزایشی عمدتاً به اختلالات مرتبط با اضطراب و افسردگی بازمیگشت که هر دو در روان پزشکی در دستهٔ اختلالات درونیسازی و قرار می گیرند؛ در این دسته اختلالات، فردِ بیمار به پریشانی شدیدی مبتلاست و علائم اختلال را در د*رون خویش* تجربه می کند. فرد مبتلا به اختلال درونی سازی هیجاناتی چون اضطراب، ترس، اندوه و درماندگی را از سر می گذراند، به نشخوار فکری دچار است و اغلب از مشارکت اجتماعی دوری میجوید.

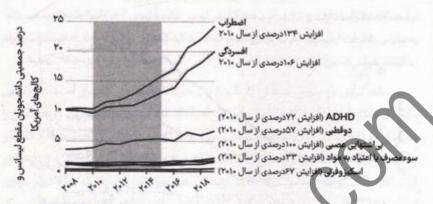
در مقابل، طی اختلالات برونیسازی ا، فرد مبتلا به احساس پریشانی دچار است و علائم و واکنشهاییش را به دنیای بیرون معطوف می کند و دیگران را هدف قرار می دهد. اختلال ساوک کی از اختلالات درونیسازی است که طی آن، فرد مبتلا در مدیریت خشم خود با مشکل مواجه است و تمایل بالایی به پرخاشگری و خطرپذیری مفرط نشان می دهد. دفتران و زبال در تمامی سنین، فرهنگها و کشورها با نرخ بیشتری از اختلالات درونیسازی رنج می برند، حال آنکه پسران و مردان با نرخی بالاتر از اختلالات برونیسازی در رنجاند. آگفتنی است که هر دو چنسیت ممکن است به هر دو دستهٔ این اختلالات مبتلا شوند، منتها از اوایل دههٔ عام الهر دو جنسیت بیشتر به اختلالات درونیسازی مبتلا شدهاند تا اختلالات برونیسازی مبتلا شدهاند تا اختلالات برونیسازی مبتلا شدهاند تا اختلالات برونیسازی مبتلا شدهاند تا

در شکل ۲-۱، افزایش انفجاری ناخ اختلالات درونی سازی را می بینید که نمایانگر درصد دانشجویانی است که خودشان گزارش دادهاند طبق تشخیص متخصص، به نوعی اختلال درونی سازی مبتلا هستند. این داده ها از نظر سنجی های استاندارد دانشگاه ها حاصل شده اند که از سوی انجمن سلامت کالج آمریکا گردآوری می شوند. [۱۸] منحنی های مربوط به افسردگی و اضطراب در سطحی بسیار بالاتو از سایر اختلالات آغاز می شوند و بعد هم بیش از هر اختلال دیگری به طور نسبی و مطلق افزایش می ابند. تقریباً علت افزایش تمامی بیماری های روانی در حوزه های دانشگاهی طی دههٔ ۲۰۱ به اضطراب و/یا افسردگی مربوط می شود. [۱۰]

<sup>1.</sup> Externalizing Disorders

<sup>2.</sup> Conduct Disorder

### شیوع بیماریهای روانی در میان دانشجویان



شکل ۱-۲. درصد جمعیتی دانشجویان مبتلا به چند بیماری روانی در مقطع لیسانس و کالجهای آمریکا، میزان تشخیص بیماریهای روانی مختلف در دههٔ ۲۰۱۰ در بین دانشجویان افزایش دانت و در این میان، بیشترین افزایش به اضطراب و افسردگی مربوط میشد. (انجمی سلامت کالج آمریکا)(۱)

سرنخ دوم اینکه این نرخ افزایشی بر اعضای نسل ک متمرکز است و سرریزهایی هم به اعضای جوان تر نسل ۲ دارد. در شکل ۲-۳، درصد باشخدهندگان چهارگروه سنی مختلف را مشاهده می کنید که گزارش دادهاند طی یک ماه گذشته، در بیشتر مواقع" یا "همواره" مضطرب بودهاند. تا قبل از سال ۲۰۱۲، برای هیچ کدام از چهارگروه منحنی افزایشی وجود ندارد، اما پس از آن تاریخ، جوان ترین گروه (که نسل ۲ در سال ۲۰۱۴ به آن ملحق شد) افزایشی شدید نشان میدهد. گروه بعدی (عمدتاً اعضای نسل ۲) بدنها رشد بیماریهای روانی مواجهاند، البته نه بهاندازهٔ گروه نسل ۲. دو گروه مسن تر نیز منحق نسبتاً مسطحی دارند: افزایشی جزئی برای نسل ۲ (متولدان سالهای ۱۹۶۶ تا ۱۹۶۵ تا ۱۹۸۰) و کاهشی جزئی برای نسل پرنوزاد (متولدان سالهای ۱۹۶۶) به چشم میخورد.

### Ionathan Haidt



نسیل زد(۲) نخستین نسلی در تاریخ بود که دوران بلوغ را با دروازهای در جییش سیری کرد؛ دروازهای که متأسفانه او را از اطرافیانش دور کرد و به دنیای بدیلی برد که هیجان انگیز، اعتیادآور، بی ثبات و البته نامناسب برای کودکان و نوجوانان بود نسل مضطرب روایتگر اتفاقی است که برای نسل زد رخ داده است.

ادعای اصلی جاناتیان هایت در این کتاب این است که دو گرایش موجب شد کودکان متولدشده پس ارسال ۱۹۹۵ به نسلی مضطرب بدل شوند: محافظت مفرط از فرزندان در برابردنیای واقعی، و محافظت اندک از آنان در دنیای مجازی.

هایت با تحلیلی عمیق و دادههایی دقیق نشان می دهد چگونه فناوریهای نوین، شبکههای اجتماعی و تغییرات فرهنگی مغز و رفتار نسل جدید را دگرگون کردهاند. او هشدار می دهد که این تغییرات موجی از اضطراب، افسردگی و انزوای اجتماعی را در میان جوانان به راه انداخته است.

اما نسل مضطرب فقط یک هشدار نیست؛ این کتاب راهکارهایی عملی در اختیار والدین و معلمان و سیاستگذاران میگذارد تا به کودگان کمک کنند در این دنیای دیجیتالی، سالم و شاد رشد کنند. نسل مضطرب تدفیها چشمهای شما را به واقعیتی تلخ باز میکند، بلکه امید و راهکارهایی برای ساختن آیندهای بهتر به شما میدهد.

